

Contract title:	Furnizarea cafelei și a consumabilelor aferente pentru People in Need Moldova
Project code:	MDAP000161
Procurement ELO folder no.:	MDAC000584
Procedure:	Procedură negociată cu publicare
Location:	<i>Alexei Mateevici 56, Chisinau, Moldova</i>

Contracting Authority

Člověk v tísni, o.p.s. (People in Need, hereinafter PIN)

entered in the Register of Non-profit Organizations administered by the Municipal Court in Prague, Volume O, File 119

With its registered office at: Šafaříkova 635/24, 120 00 Prague 2

ID: 257 55 277

Local Office Address: *Alexei Mateevici 56, Chisinau, Moldova*

Reprezentat de Chibowski Rafał, în baza procurii acordate de director.

Termen-limită de depunere:	20.08.2026 – 17:00 (ora locală)
Întrebări / Clarificări	14.08.2026 – 17:00 (ora locală)

People in Need
Šafaříkova 635/24
120 00 Prague 2
Czech Republic

+420 226 200 400
mail@peopleinneed.net
peopleinneed.net

m e m b e r o f
Alliance 2015
towards the eradication of poverty

1. SCOPUL ACHIZITIEI

Se solicită oferte din partea operatorilor economici calificați pentru **furnizarea cafelei, ceaiului, zahărului, laptelui și a consumabilelor aferente**, inclusiv punerea la dispoziție, cu titlu gratuit, **a două aparate profesionale automate de cafea cu boabe, pe întreaga durată a Acordului-cadru**.

Specificațiile tehnice detaliate pentru produse și aparatul de cafea sunt prevăzute în **Anexa 1 – Formularul de ofertă**.

2. REZULTATUL PROCESULUI DE SELECȚIE

Contractul atribuit în urma prezentului proces de selecție ofertantului câștigător va fi un **Acord-cadru (Framework Agreement – FWA) cu prețuri unitare fixe**. Acordul-cadru reprezintă un **acord neexclusiv încheiat cu un singur furnizor**, care stabilește termenii și condițiile aplicabile achizițiilor ce pot fi efectuate pe durata valabilității acestuia. Acordul-cadru stabilește prețurile unitare convenite și condițiile contractuale generale pentru achizițiile ulterioare.

People in Need (PIN), în calitate de autoritate contractantă, nu garantează un volum minim sau maxim de comenzi în baza Acordului-cadru. Toate achizițiile vor fi efectuate exclusiv în funcție de necesitățile operaționale și activitățile PIN.

Acordul-cadru va avea o **durată de valabilitate de 24 de luni**. Pe parcursul acestei perioade, achizițiile individuale vor fi inițiate prin emiterea **Comenzilor de achiziție (Purchase Orders – PO)**.

Fiecare **Comandă de achiziție (PO)** poate include, după caz, următoarele informații:

Notă: Informațiile de mai jos pot varia în funcție de comanda specifică.

- Descrierea fiecărui produs;
- Cantitatea comandată;
- Valoarea totală a comenzii;
- Locul livrării;
- Data solicitată pentru livrare;
- Instrucțiuni privind livrarea (după caz);
- Orice alte instrucțiuni relevante aferente comenzii.

3. COMUNICARE / ÎNTREBĂRI / CLARIFICĂRI

Documentația de atribuire este disponibilă prin publicare pe platforma: www.civic.md

Operatorii economici pot solicita clarificări privind procedura de achiziție, prin transmiterea întrebărilor în format electronic la adresa: tender.moldova@peopleinneed.net

Răspunsurile la solicitările de clarificări vor fi transmise tuturor operatorilor economici invitați sau interesați, pentru asigurarea tratamentului egal și a transparenței procedurii.

Toată corespondența va fi realizată exclusiv prin e-mail, iar întrebările pot fi transmise până la data de **14.08.2026 – 17:00 (ora locală)**.

Ofertele trebuie depuse până la data de **20.08.2026 – 17:00 (ora locală)**.

People in Need (PIN) nu garantează că solicitările de clarificări transmise după termenul-limită vor primi răspuns.

4. INSTRUCȚIUNI PENTRU DEPUNEREA OFERTEI

Oferta trebuie să rămână valabilă pentru o perioadă de cel puțin 60 de zile de la termenul-limită de depunere, cu excepția cazului în care este retrasă în scris înainte de închiderea acestei perioade.

Ofertele electronice trebuie transmise prin e-mail:

- Ofertele vor fi transmise la adresa de e-mail:
tender.moldova@peopleinneed.net
- Subiectul e-mailului trebuie să fie: “ MDAC000584 / [Numele ofertantului] / [Data]”
- Toate documentele atașate trebuie să fie clar etichetate, pentru a înțelege ușor la ce se referă fiecare fișier.
- Dimensiunea e-mailului nu trebuie să depășească 15 MB – dacă fișierele sunt mai mari, oferta trebuie transmisă în două sau mai multe e-mailuri.
- Nu copiați alte adrese de e-mail PIN în mesaj, întrucât acest lucru va invalida oferta.

Ofertele primite după termenul-limită nu vor fi luate în considerare.

5. CRITERII DE CALIFICARE ȘI EVALUARE

Criterii de evaluare

Înainte de evaluarea financiară, ofertele vor fi verificate din punctul de vedere al conformității cu specificațiile tehnice.

Calitatea produselor

Cafeaua și consumabilele aferente ofertate trebuie să respecte specificațiile tehnice prevăzute în **Anexa 1 – Formularul de ofertă**. Produsele care nu îndeplinesc specificațiile solicitate sau sunt de calitate inferioară pot fi considerate **neconforme** și pot fi respinse.

Doar ofertele care îndeplinesc în mod substanțial cerințele vor fi admise la etapa de evaluare financiară.

Criteriu de evaluare:

- **Preț (100%)**

6. METODA DE EVALUARE

Ofertele care îndeplinesc în mod substanțial specificațiile tehnice și cerințele de calificare vor fi evaluate **exclusiv pe baza prețului**.

Contractul va fi atribuit ofertantului care prezintă **oferta conformă cu cel mai mic preț**.

7. ALTE PREVEDERI

În cazul în care ofertantul selectat refuză semnarea contractului sau nu își îndeplinește obligațiile contractuale, People in Need (PIN) își rezervă dreptul de a încheia contractul cu următorul ofertant clasat, în conformitate cu rezultatele evaluării.

În cazul în care următorul ofertant clasat este, de asemenea, incapabil sau nu dorește să execute contractul, PIN își rezervă dreptul de a anula procedura de achiziție.

8. REZUMATUL CERINTELOR PENTRU OFERTA DE LICITAȚIE

Oferta depusă de ofertant va include cel puțin următoarele documente:

<i>No.</i>	<i>Document</i>	<i>Remarks</i>
01	<i>Declarație pe propria răspundere privind eligibilitatea</i>	<i>Completată integral, semnată și ștampilată.</i>
02	<i>Formularul ofertei financiare</i>	<i>Semnat și ștampilat.</i>
03	<i>Certificat de înregistrare a companiei</i>	<i>Copie atasată</i>

PART 2: TERMS AND CONDITONS

1. EXCLUSION AND DISQUALIFICATION

1. PIN shall **exclude from the tender any offer of a bidder** falling into any of the following cases:

- a) They are **bankrupt** or being wound up, are having their affairs administered by the courts, have entered into an arrangement with creditors, have suspended business activities, are the subject of proceedings concerning those matters, or are in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations;
- b) They or persons having powers of representation, decision-making or control over them have been **convicted of an offence** concerning their **professional conduct** by a judgement that has the force of res judicata;
- c) They have been **guilty of grave professional misconduct** proven by any means that the contracting authority can justify;
- d) They have **not fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions** or the **payment of taxes** in accordance with the legal provisions of the country in which they are established or those of the Czech Republic or those of the country where the contract is to be performed;
- e) They or persons having powers of representation, decision making or control over them have been the subject of a judgment which has the force of res judicata **for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation, money laundering or any other illegal activity**;
- f) They do **engage in the employment of children**, disrespect basic social rights and working conditions based on international labour standards;
- g) They have **engaged in the trafficking in persons** and have **provided any support** (direct or indirect) of **terrorism**, including the financing of terrorism, or transactions with persons connected with terrorism;
- h) They are currently subject to an **administrative penalty** imposed by donor or have been listed by the donor as **ineligible** for participation in award procedures financed by donor's money;
- i) Candidate might be excluded on the basis of another procurement procedure or grant award procedure financed by PIN or donor of the project, under which they have been **declared to be in serious breach of contract** for failure to comply with their contractual obligations;
- j) They or any of their employees, associates or other persons related to them provided technical assistance to PIN under that same procurement procedure.

Points (a) to (d) do not apply to the purchase of supplies on particularly advantageous terms from either a supplier which is definitively winding up its business activities, or the receivers or liquidators of a bankruptcy,

through an arrangement with creditors, or through a similar procedure under national law.

Bidders shall declare they are in none of the situations listed above by the signature of **Sworn eligibility statement** form.

2. Offers of bidders shall be **disqualified** from the tender who, during the procurement procedure:

- a) bidder is subject to a **conflict of interest**;
- b) bidder has **not stated true facts** or has misinterpreted information required by PIN, or fails to provide timely such information or to provide required documents stated by PIN as condition for participation in the tender;
- c) **bidder does not meet the PIN qualification criteria** or requirements stipulated in the tender documentation.
- d) bidder has fulfilled the exclusion condition mentioned above in preceding article (Part 2, Article I.), points c) or i) **during the last 2 years** prior to the launch of the tender.

2. CODE OF CONDUCT FOR SUPPLIERS

In addition to the above conditions for disqualification, Code of Conduct for Suppliers defines all areas that PIN expects all of its suppliers at minimum to respect, and operate in ways that meet fundamental responsibilities in human rights, labour, environment and anti-corruption. The Code of Conduct is defined by the Ten principles of the UN Global Compact¹:

- Support and respect the protection of internationally proclaimed human rights;
- No involvement in human rights abuses;
- Freedom of association and recognition of right to collective bargaining;
- Employment is freely chosen, not forced or compulsory;
- No exploitation of children and child labour;
- No discrimination in respect of employment and occupation;
- Support a precautionary approach to environmental challenges;
- Accept greater environmental responsibility promotion;
- Encourage the development and spread of environmentally friendly technologies;
- Adhering to highest standards of ethical conduct behaviour, including: working against corruption and all its forms, conflict of interest disclosure, respect to local laws.

¹ For more information, see <https://www.unglobalcompact.org/what-is-gc/mission/principles>

3. INSTRUCTIONS FOR PROCEDURES IN SPECIFIC CASES

PIN may cancel the announced tender or not conclude contract with the winning bidder in the following cases:

	Case	Procedure
a)	PIN has not received any bid , or none of the bids received was qualitatively and/or financially worthwhile or all the bids received have been disqualified from the tender	PIN has the right to cancel tender and use a less strict rule/procedure . Application of a less strict rule/procedure must be described, justified, approved by the RDD CP PO / HRD Head of Regional Office / Section Director and archived in ELO in agenda 4 – Procurement.
b)	Major discrepancies have been found in the Tender Notice or other supporting documentation of the tender;	PIN has the right to cancel tender and announce a new tender
c)	Serious circumstances have occurred during the tender which prevent PIN to continue the tender	PIN has the to cancel tender and announce a new tender
d)	Only one bid , complying with the tender conditions, has been submitted	PIN has the right to cancel tender and use a less strict rule/procedure . Application of a less strict rule/procedure must be described, justified, approved by the RDD CP PO / HRD Head of Regional Office / Section Director and archived in ELO in agenda 4 – Procurement.
e)	The winning bidder refuse to sign contract with PIN, fails to fulfil concluded contract with PIN, have not stated true facts in their bid or their bid is at dumping price or otherwise jeopardizes free competition in the market (e.g. forbidden supplier agreements, cartels, abuse of the leading position in the market).	PIN is entitled to either accept the bid of the bidder whose bid has ended at the second or other places or cancel the tender and announce a new tender

4. GENERAL CONDITIONS

1. The **bidder shall bear all costs** associated with the **preparation and submission of the Tender**, and PIN will in no case be responsible or liable for such costs.
2. **By participating in the selection process**, the bidder hereby declares and warrants that has seen and understood the terms of the below mentioned **policies** and it complies and shall comply with all applicable terms and conditions specified therein:

PIN Policy on Ethical Conduct, PIN Code of Conduct, PIN Anti-Corruption Policy and other related policies referred to therein, which are incorporated

by reference and represent an integral part of this tender notice. Electronic copies containing the complete text are available at:
www.clovekvtisni.cz/policies

3. The bidder will immediately and without undue delay inform PIN of any event which interferes or threatens to materially interfere with this Tender notice, including suspicion of or actual fraud, corruption, bribery, theft, terrorist financing or other misuse of funds. Such information should be passed in the first instance to fraud@peopleinneed.cz.

All information will be treated with the upmost confidentiality. Information can also be reported directly to the PIN programme team where appropriate, these will be immediately passed on to the above-mentioned e-mail address.

4. In case additional supplies/services/construction works would prove to be necessary for finalization of the activity for which this tender is organized, PIN reserves the right to procure them from the winner of this tender. The potential option of the contract extends for a value and duration wouldn't exceed the value and the duration of the initial contract awarded under this tender.
5. When processing any personal data of PIN, the bidder shall comply with the applicable personal data protection laws, including the EU General Data Protection Regulation (GDPR). In case the bidder processes these data on PIN's behalf and according to its instructions, the bidder undertakes to enter into an additional Data Processing Agreement as per Article 28 of the GDPR.

In case the bidder is seated outside of the European Economic Area, the Supplier undertakes to comply with the standard data protection clauses required for such data transfers as per Article 46 par. 2 lit. c of the GDPR.

6. PIN reserves the right to cancel the tender without giving any reason.

Lista anexelor:

Anexa 1 – Formularul ofertei financiare

Anexa 2 – Declarație pe propria răspundere privind eligibilitatea

În numele organizației People in Need	
Nume	
Funcție	
Data	
Semnatura	